

时断时续的线索，
扑朔迷离的案情，
善与恶的角逐，
正与邪的较量，
一切朝着一个不可预知的世界延伸……
来吧，加入哈代家族，
带你一同揭开谜团背后的真相！



The Hardy Boys

名侦探兄弟秘笈

幕后黑手

(美)迪克森◎著
柯 君 邱惠芬◎译

远方出版社

名侦探兄弟秘笈

幕后黑手

(美)迪克森 著

柯君 丘惠芬 译

江苏工业学院图书馆
藏书章

远方出版社

图书在版编目(CIP)数据

幕后黑手/(美)迪克森著;柯君,丘惠芬译.一呼和浩特:远方出版社,
2008.4

(名侦探兄弟秘笈)

ISBN 978-7-80723-312-1

I. 幕… II. ①迪…②柯…③丘… III. 儿童文学—侦探小说—美国—现代 IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 043931 号

名侦探兄弟秘笈

幕后黑手

著者	(美)迪克森
译者	柯君 丘惠芬
封面设计	小刚
出版	远方出版社
社址	呼和浩特市乌兰察布东路 666 号
邮编	010010
经销	新华书店
印刷	廊坊市华北石油华星印务有限公司
开本	850×1168 1/32
总字数	1960 千
总印张	177.5
版次	2008 年 4 月第 1 版
印次	2008 年 9 月第 1 次印刷
印数	3000
标准书号	ISBN 978-7-80723-312-1
总定价	720.00(共 30 册)

远方版图书,版权所有,侵权必究。
远方版图书,印装错误请与印刷厂退换。

译者序

青少年求知欲强、兴趣广泛、思维开阔,并且敢于冒险、勇于探索、富于想象力,是一个需要汲取多样知识营养的群体。青少年的课外阅读不能局限于普通的文学作品,还应注重多方面能力的培养。而侦探类小说故事逻辑性强,在阅读的同时不仅能扩大读者的知识面,还能锻炼读者的思维能力。因此,我们策划了这套《名侦探兄弟秘笈》。

这套侦探小说取材于美国畅销七十余年的知名品牌图书,其最大特色在于紧张、悬疑、有趣。主人公哈代兄弟展现出积极向上、勇于探求、健康乐观的态度和团结协作、机智勇敢、平等友爱的品质,值得广大青少年读者学习和借鉴。

本套书有以下特点:

首先,作为侦探小说,有益于培养青少年读者发现问题、分析问题和解决问题的能力,促进创新思维方式的形成。每篇作品在开头设置了一系列谜团,这些看似相互孤立的疑点随着情节的发展,逐渐演化为尖锐的矛盾冲突。在阅读的过

程中,读者可与哈代兄弟一起分析,一起思索,并在实践中一同检验这些想法,经过逻辑思考,最终使案情浮出水面。在查案过程中,读者始终如身临其境,同哈代兄弟一起探求、苦闷、彷徨、发现,一起感受成功的喜悦。

其次,这套书内容健康积极,非常适合青少年读者阅读。与目前市场上一些成人读物不同,故事内容非常纯洁,没有暴力、血腥的场面描写。在语言方面,幽默风趣,更利于青少年的身心健康。

再次,本套书所反映的浓郁生活气息,有助于青少年读者开阔视野。与许多童话式的文字不同,书中的内容广泛触及西方社会各个阶层的人物,并探究他们的思想。其中既有特征鲜明的人物心理描写,也有人与人之间的关系分析,还有在美国文化背景下,青少年所追求的自由、正义精神。这无疑为广大青少年读者打开了一个知识的百宝箱。

总之,希望本套书的出版能为广大青少年打开认识世界和改造世界的大门,书中精彩内容等您开卷。

最后,书中不足之处敬请读者朋友们提出宝贵意见和建议,以便我们做得更好。

目 录

第一章	一条盲目的线索	1
第二章	通话时的麻烦	12
第三章	门柱上的眼睛	21
第四章	肌肉男	30
第五章	河边的间谍	39
第六章	东方的诅咒	47
第七章	海滩上的搏斗	56
第八章	DZ 7——	65
第九章	乘海洋幽灵航行	74
第十章	危险的猎犬	84
第十一章	午夜交易	94
第十二章	关乎性命的驾驶	103
第十三章	机场监视	111
第十四章	邪恶的鲜花礼物	120
第十五章	黄铜制的月牙	128
第十六章	移动的木乃伊	136
第十七章	秘密信号	147





名偵探兄弟秘笈

第十八章	一場事故的新聞	155
第十九章	窗戶上的影子	164
第二十章	神秘的瘋人院	175



第一章

一条盲目的线索

当哈代兄弟俩打败男毕业生全明星队赢得季赛后，从更衣室里走出的时候，激动的球迷们还在贝泊特高中运动场久久地徘徊。

“投得好，弗兰克！”一个同校的同学叫道，“你真的是控制了整个局面啊！” 1

黑头发，18岁的弗兰克·哈代咧开嘴笑了，挥了挥手说：“这可比不上乔的二垒安打，就算垒上站满了人也无能为力。”

正当这些男孩走到街上的时候，一个眼睛瞎了的小贩走近他们。他戴着黑色的眼镜，拄着白色的手杖。“买笔吗？”他低声地问。





长着一头淡黄色头发，比他哥哥小一岁的乔·哈代从他口袋里搜罗出一枚硬币扔进小贩的锡杯里。

“谢谢您，先生。”当这群男孩正快速地走过小贩的身边向他们停在街道上方几码地的敞篷汽车走去的时候，小贩把一支铅笔和一张白色的卡片重重地按进乔的手里。

当他们正爬进车里的时候乔瞥了一眼那张卡片。“哎，这是什么啊？”

“什么是什么啊？”

“看一下。那个盲人给我的。”

读着卡片上的内容，弗兰克开玩笑的笑容渐渐消失了，他疑惑地皱起了眉头。卡片上画了一只人的眼睛，还有打印出来的字，是国家健康协会发出的关于用眼卫生的呼吁。

画上有铅笔的痕迹。瞳孔已经被改成猫眼似的椭圆形，还有Z字形的线条从瞳孔中放射出来。印刷字体的标题中有些字被划掉了，上面写道：

密切关注视力下降的第一个信号！

弗兰克把卡片翻了过来。在卡片空白处用铅笔很潦草地写着：告诉 FH！

“FH 的意思肯定是爸爸！”弗兰克惊叫道。

芬顿·哈代，弗兰克的父亲，在他退休来到贝泊特的沿海小镇并成为著名的私家侦探前，曾经是纽约警察局的首席警探。

“但那些被划掉的字又是什么呢？”乔疑惑地问，“这样子看，上面写着‘小心近视’！”

“让我们试着看能不能找到刚才那个盲人！”弗兰克建议说。

那些男孩飞快地冲回到刚才的街道，但那个小贩已经消失在场外的人群中，看不到了。弗兰克和乔绕着街区搜寻了一圈，但还是没看见那个人。

“我敢打赌他是爸爸那些秘密情报员中的一个，”弗兰克说道，“他不想被人发现他跟我们说话，所以很快就消失了。”

“可能是这样的吧，”乔说。他们回头往停车的地方走去。“但是如果那个小贩那么害怕被发现，他为什么不直接打个电话传达信息呢？”

“或许他打过了，可是没有人接。所以他就跟踪我们。我们回家去吧，看看爸爸旅行回来了没。”

3

弗兰克和乔迅速地跳进车里，然后弗兰克发动了车。

过了两个街区，当他们停下来等绿灯的时候，普里托建筑公司的卡车也停在他们旁边。一个瘦小的、黑头发的学校里的友好——托尼·普里托，正坐在司机座上。

“比赛结果怎么样啊？”他大声问道。

“弗兰克完全控制了他们，3：0，他们一分未得。”乔以一种胜利的姿势挥了挥他握拳的手。





“干得好。要是我能看到就好了!”当托尼换了档发动卡车的时候,他补充说,“如果你们想要看一些好看的玩意,可以去海湾那边逛逛。比尔·布拉克斯顿要试航他的海洋幽灵。”

“哈!那倒值得去看看啦!”乔说。

弗兰克顺从地按下了加速器,“如果我们赶快的话说不定能赶上呢!”

海洋幽灵是一种新的轻型水翼船,它是巴米特港湾谈论的话题,比尔·布拉克斯顿是一个年轻的机械师,也是家用车厢的驾驶员,他在闲余时间设计并建造了海洋幽灵。

几分钟后,敞篷汽车就拐上了哈代家的车道。他们的房子看起来很舒适,被树木避荫着。弗兰克和乔从车里跳了出来,然后很快地跑上门前的台阶,门锁了。弗兰克很快用钥匙打开了门。

4

“有人在家吗?”他大声地问道。他的声音在空旷的房间里回响着。

“我猜妈妈和格特鲁德姑姑还没从市场回来吧,”乔说,“我们可以给爸爸留张纸条。”

他很快地跑到门厅里的电话架那儿,然后开始迅速地在备忘录上写了一条信息。

“跟他说我们要开我们的船出去。这样他就可以给我们打电话,”弗兰克建议说,“然后我们就可以用无线电通讯

详细地告诉他有关的细节。”哈代兄弟俩的汽艇叫“侦探”号。在艇上配备有信号非常强的海上无线电设备。

他们兄弟俩在厨房待了一会儿，喝了杯牛奶，吃了些饼干。然后锁上门，开着敞篷汽车向贝泊特的海滨驶去。当他们顶着六月暴晒的太阳沿着街道前进的时候，乔飞快地按下了汽车的仪表盘，新闻播报员正在播报一则消息：

“昨天晚上在纽约发生了一起特大抢劫案。歹徒抢走了价值超过两万美元的一尊叫镶宝石的湿婆的小型东方佛像。抢劫案发生的那个艺术古董店的老板称，这尊乳白色的佛像虽然只有15厘米高，但是它身上镶有价值不菲的宝石。”

“哈，赚大了。”乔咕哝道，“我也不会介意干像这种大收获的交易。”

这两个男孩遗传了他们父亲对复杂的犯罪案件的热忱，并且从“塔楼寻宝”开始已经侦破了不少错综复杂得像谜一样的案件。在其中一个最具有挑战性的案件——“险恶的路标”中，他们把一匹被盗的跑马找回后还给了那些跑马的主人。

5

乔感觉到他们的船在海浪中跳跃着前进，高兴地笑了。弗兰克正从双筒望远镜仔细地眺望围绕着海湾的一大片蓝色的海域。不久他就找到了一艘快速前进的正向外喷一道道水沫的船。





名侦探兄弟秘笈

“那就是海洋幽灵！哎，看那艘正在移动的船身！”

乔竭力地寻找海洋幽灵。但不一会儿他们的船已经离海洋幽灵很近，他们不用望远镜也可以很清楚地看到它。这艘水翼船以让两个男孩目瞪口呆的高速度急驰过海面。

“它差不多是以 50 哩/小时的速度前进啊！”乔吸了一口气说。

幽灵的船身很稳的立在海浪上，支撑在跟它弯曲的船身相连接的支柱上。他们沿着水面快速地驶过。

“看着点方向！”弗兰克提醒乔说。

海洋幽灵开始优雅地表演 8 字形路线。它表演得那么轻快那么流畅以至于哈代兄弟俩几乎都不敢相信自己的眼睛。它绕过最后一个弯，然后又向海的那一边驶去。

6 一会儿过后，水翼船又掉过头来。明显地，领航员打算再表演一次 8 字“舞”，然而，这次表演却远不如上次来得优雅。

弗兰克抓过双筒望远镜。“不是布拉克斯顿在驾驶。”他报告说，“他让另外一个人驾驶了。”

新的驾驶员横扫过一个很大的弯，海洋幽灵差点就撞上“侦探”号的船舷。他非常笨拙地完成了 8 字形的上半部分。乔大感意外。

“小心点！”弗兰克叫道，“我们要跟他们撞上了。”

水翼船以无法控制的速度向“侦探”号压过来。

乔从驾驶舱的窗户看到两张惊慌的脸。

弗兰克能看到布拉克斯顿把他的朋友推到一边，然后自己接手来驾驶。而这时，乔也把“侦探”号急转向右侧驶去。

在这个关键时刻，海洋幽灵停靠到了港口。但它急转激起的水浪就像一只巨大的巴掌甩下来的耳光一样重重地击到了“侦探”号船身上。本来船身已经倾斜，这时这艘摩托艇已经完全翻了。而两个男孩也随着掉进了水里。

弗兰克和乔游到水面，喘着气，眨了眨眼睛。布拉克斯顿减了速，水翼船的船身正慢慢地适应波浪的速度。他掉转了船的方向，在两个男孩旁边停了下来。然后他冲出驾驶舱到后甲板上，他的乘客跟在他身后，布拉克斯顿把弗兰克和乔用力拉上船，几分钟后，他们就都站在甲板上了。

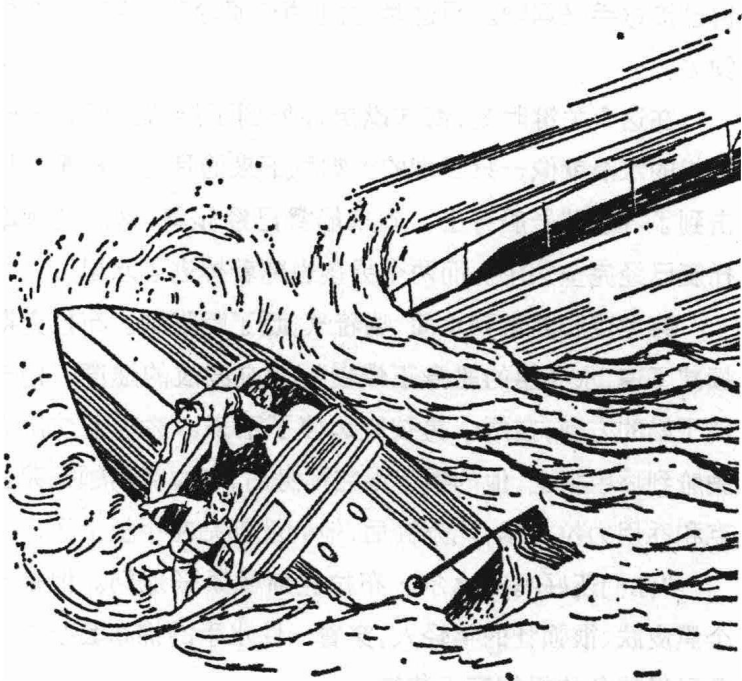
“你们还好吗？”比尔·布拉克斯顿紧张地问。他是一个黑皮肤、很强壮的年轻人，穿着一件水手的棉布套衫和一条已经褪色的粗棉布工装裤。

“当然了。没受什么伤。”弗兰克说，“就是全身都湿透了。好在今天很热。”

布拉克斯顿开始为这次事故道歉。但跟他一起的那个人打断了他的话。“你们这两个小毛孩到底在搞什么名堂啊？”他对两个男孩吼道，“你们难道没长脑子吗？不会离远点儿啊？你们知道的，这可不是用桨划的小船！”

7



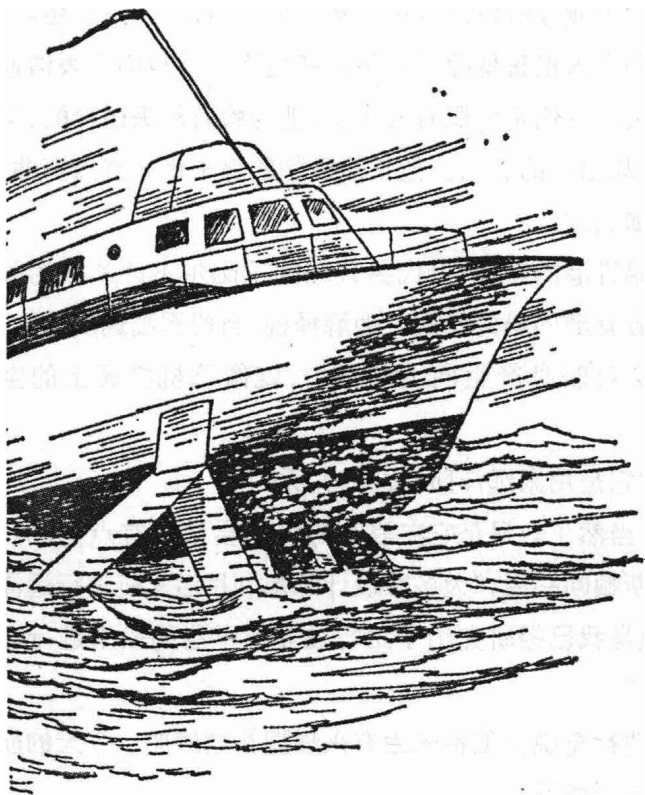


8

乔的火暴脾气爆发了。“先生，你也只懂得开用桨划的小船吧！”他反驳道。

“放松点，乔。”弗兰克插话说，“我们可能真的靠得太近了。我想我们大概是太感兴趣了，想仔细看看。”

“让我们都忘记这件事吧，”布拉克斯顿赶忙说，“我们最好先看下你们的船。”



9

他巧妙地把海洋幽灵开到靠近“侦探”号的地方，然后帮着他们兄弟俩把船扶正。但摩托艇进了太多的水，还不能马上使用。所以只能用拖链系到海洋幽灵上，然后水翼船向港口回驶。

“顺便说一下，”布拉克斯顿告诉他的乘客，“这两个男孩是弗兰克·哈代和乔·哈代。他们的父亲是一位著名的

幕后黑手





侦探。可能你听说过他……孩子们，见过兰伯特先生。”

那个人粗鲁地哼了一下。弗兰克和乔也面无表情地点了点头。兰伯特大概有五十岁，他的脸看起来很冷酷，又很严肃，却出奇的苍白。他长而瘦削的鼻子稍微有点弯曲，好像被撞到过。

船进港的途中，哈代男孩们问了比尔不计其数的关于他这艘有趣的船的问题。他解释说，当船提高速度的时候，水就会对船身产生向上的推力，就像飞机机翼上的空气一样。

“它是用来远洋航行的吗？”乔问。

“当然了。只是它在浪高的海上会稍微有点晃动。”布拉克斯顿回答说，“大多数设计师都利用潜水艇进行远洋航行，但是我已经研究出了用行驶非常平稳的船来进行远洋航行。”

10

他补充说兰伯特先生有兴趣要买这艘船。今天的航行算是一个演习。

当他们在船坞边停下来时，兰伯特粗声粗气地说：“不久后我会跟你联系的，布拉克斯顿。”他拿起他放在一个座椅上的运动衫，穿上，然后从船坞的梯子爬了上去。

“好家伙，”乔小声地抱怨说，“坐了船，连句谢谢也不说。”

比尔无奈地笑了笑。“他可能会是个买家，所以我必须